

Hommages

Giulio di Lorenzo Badia

Membre à vie du Golf-Club Crans-sur-Sierre

Depuis les années 50 c'est une véritable histoire d'amour qui lie le haut-plateau de Crans-Montana et l'Italie. On ne peut imaginer le développement de la station sans l'importante contribution à son rayonnement d'habités italiens parmi lesquels des diplomates de renom. L'un des plus connus et appréciés, l'ambassadeur Giulio di Lorenzo Badia, vient de nous quitter. Sa brillante carrière l'a mené entre autres à New York, Genève, Pretoria, Londres et Ankara. A Rome, il a occupé le poste prestigieux de directeur général pour les Affaires des Italiens à l'étranger et, à sa retraite il s'est lancé dans une seconde carrière diplomatique en assumant la responsabilité d'ambassadeur de l'Ordre de Malte auprès de la République italienne. A Crans, Luli, comme l'appelaient ses amis, faisait partie du noyau des habitués de longue date de la station et était membre d'honneur du Golf Club. D'une grande amabilité et toujours partant pour une conversation sur les affaires du monde, son départ laisse un grand vide.

François Barras



Since the 50s a true love story has linked the Crans-Montana Haut-Plateau and Italy. It is impossible to imagine the development of the resort without the important contribution to its expansion of the regular Italian visitors, among them some renowned diplomats. One of the best known and appreciated, Am-

bassador Giulio di Lorenzo Badia, has just passed away. His brilliant career led him to New York, Geneva, Pretoria, London and Ankara among other places. In Rome, he held the prestigious position of Director General for the Affairs of the Italians abroad and, on his retirement, he launched himself into a second diplomatic career by taking on the responsibility of Ambassador of the Order of Malta with the Italian Republic. In Crans, Luli, as his friends called him, was a part of the nucleus of regular visitors who have been coming to the resort for a long time and he was an honorary member of the Golf Club. Very amiable and always eager for a conversation about world affairs, he will be greatly missed.

Giuseppe Contino

Membre à vie du Golf-Club Crans-sur-Sierre

Giuseppe Contino est né à Bologne mais a vécu dès son jeune âge à Parme. Issu d'une famille de magistrats, d'avocats et de notaires, c'est assez naturellement qu'il étudie le droit et devient avocat en droit civil, très attaché toute sa vie aux notions de justice. Il fut l'un des commissaires extraordinaires dans la liquidation de l'EFIM et assumait ensuite la présidence de la Caisse d'Epargne de Parme et Piacenza. Passionné de golf, il fut président du golf de Vérone puis de celui de Parme où il vivait. Homme honnête, grand travailleur, proche des gens, il aimait, confiait sa fille, aller au bout des choses. Il se rendait d'ailleurs encore à son cabinet, où ses deux filles, avocates elles aussi, travaillent aujourd'hui. Venu à Crans au début des années 70, à cause de son golf, il en appréciait les rencontres et le panorama; tout récemment encore, il a tenu à y passer ses vacances d'été...



Giuseppe Contino was born in Bologna but lived in Parma from a young age. Coming from a family of magistrates, lawyers and solicitors, it was quite natural that he studied law and became a civil law lawyer, and he was, throughout his life, deeply committed to the concepts of justice. He was

one of the extraordinary commissioners during the liquidation of the EFIM and then assumed the presidency of the Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza. A golf enthusiast, he was president of Verona Golf Club and then of that of Parma, where he lived. An honest, hard-working man, close to people, he liked, his daughter confides, following things through. He was still going to his legal practice, where his two daughters, who are both lawyers themselves, work today. He came to Crans at the beginning of the 70s, because of the golf, he was fond of meeting people and of the panorama; quite recently he had wished to spend his summer holidays there...